

# Bulletin d'informations

Nouvelle ville de Repentigny



Vol.1 No.2 – Juillet 2002

Un beau rendez-vous à ne pas manquer!

## Programmation

### Vendredi 2 août

Stationnement	17 h à 01 h	Parc d'amusement Beauce Carnaval Entrée gratuite sur le site
Gymnase	19 h à 22 h	Exposition (peintres et artisans)
Scène extérieure	20 h à 21 h	Éric Poulin, chanteur
Scène extérieure	21 h à 21 h 30	Hommage aux commanditaires officiels
Scène extérieure	21 h 30 à 22 h 30	Mandragore, musique populaire
Scène extérieure	22 h 45 à 00 h 15	Éric Lapointe

### Samedi 3 août

Stationnement	12 h à 1 h	Parc d'amusement Beauce Carnaval Entrée gratuite sur le site
Site extérieur	13 h à 22 h	Les hot-dogs IGA Crevier
Gymnase	13 h à 22 h	Exposition (peintres et artisans)
Chapiteau	14 h à 19 h 30	Musique en fête (artistes de la région)
Site extérieur	13 h à 15 h	Compétition familiale de pompiers
Scène extérieure	15 h 30 à 16 h 30	Spectacle pour enfants : Ronald McDonald
Scène extérieure	17 h à 18 h	Spectacle pour enfants : Les clowns du Caroussel
Scène extérieure	19 h 45 à 20 h 15	Marijolaine Huppé, chanteuse
Scène extérieure	20 h 30 à 22 h 15	Sandra and the latine groove
Site extérieur	22 h 15 à 22 h 40	Feux d'artifice
Scène extérieure	22 h 45 à 00 h 30	Nanette Workman

### Dimanche 4 août

Scène extérieure	9 h 30	Messe
Chapiteau	10 h 30 à 12 h 30	Brunch familial Provigo
Gymnase	11 h à 15 h 30	Exposition (peintres et artisans)
Stationnement	12 h à 22 h	Parc d'amusement Beauce Carnaval Entrée gratuite sur le site
Scène extérieure	12 h 30 à 13 h 30	Spectacle pour enfants : La comtesse d'Harmonia
Scène extérieure	13 h 45 à 15 h 30	Groupe Wizdom, Musique rétro, rock et populaire
Scène extérieure	15 h 45 à 16 h 45	Jici Lauzon, humoriste
Scène extérieure	17 h	Clôture

## Rendez-vous estival de Le Gardeur

Présenté du 2 au 4 août sur les terrains du parc-école L'Horizon, le Rendez-vous estival de Le Gardeur accueille une fois de plus des grands noms de la scène québécoise.

Nanette Workman, Éric Lapointe, les groupes Mandragore et Sandra and the latine groove et l'humoriste Jici Lauzon ne sont que quelques uns des artistes invités qui participent à cette 13<sup>e</sup> édition.

Artistes de la relève, groupes rétro et artisans sont aussi de la fête. Il y aura également présentation de plusieurs spectacles pour enfants dont celui des clowns du Caroussel et celui de la comtesse d'Harmonia, personnifiée par la talentueuse Joe Bocan.

L'accès au site et aux spectacles est gratuit.

## Du 2 au 4 août

### SOMMAIRE

Mot de la mairesse	p. 2
Festival Gospel	p. 2
Challenge volleyball	p. 3
Activités à l'Île Lebel	p. 4

Pour de plus amples renseignements : [www.ville.repentigny.qc.ca](http://www.ville.repentigny.qc.ca)

## Mot de la maire



L'été repentinois, pour peu que Dame nature se fasse collaboratrice, est en quelque sorte une suite ininterrompue de fêtes, de festivals, de compétitions sportives et de manifestations populaires, conçus tout aussi bien pour le plaisir de nos concitoyennes et concitoyens que pour les dizaines de milliers de participants et spectateurs qui nous rendent visite. De la Saint-Jean-Baptiste au Festival jeune public, du Challenge volleyball au Rendez-vous estival et au Festival Gospel, en passant par les tournois sportifs locaux et régionaux, des centaines de bénévoles travaillent à façonner un été riche en événements pour petits et grands.

Je vous invite donc à fréquenter ces activités qui animent tout le territoire repentinois, à les découvrir et à partager l'esprit de fête qui s'installe d'est en ouest et d'une rive à l'autre de la ville, à vous approprier ces événements et à vivre cette fête de l'été.

Happés que nous sommes toutes et tous par la spirale des exigences qui influencent le quotidien de nos vies personnelles et professionnelles, je vous invite à profiter de ces occasions qui nous sont offertes au cours des prochaines semaines et d'en apprécier chaque instant.

À toutes et à tous, bonnes vacances!

La mairesse

2

Les 9, 10 et 11 août

## C'est le Festival Gospel à l'île Lebel



Du 9 au 11 août, l'île Lebel accueille la 4<sup>e</sup> édition du Festival Gospel de Repentigny.



De souche afro-américaine, le gospel est un phénomène culturel moderne qui relie deux époques au-dessus d'un vécu chargé d'émotion, d'espoir et de foi.

Cette année, la population de Repentigny et de la région est conviée à une série de spectacles rehaussée par la présence d'artistes d'envergure

internationale. Le Festival traverse les frontières et accueille un groupe de Californie qui nous présente du pur gospel américain. Également des groupes de Toronto et du Québec nous offriront des spectacles hauts en couleur qui feront vibrer petits et grands. Le coût des spectacles présentés en soirée est de 2 \$.



Les organisateurs ont voulu faire connaître un peu plus la source du Gospel en reconstituant une célébration dominicale de l'époque de la naissance du Gospel où les voix étaient l'expression de l'être intérieur qui vivait une libération profonde bien que leurs souffrances soient bien réelles. C'est assis sur des bottes de pailles que, dimanche dès 13 h, le public pourra assister à cette activité sans pareille.

Pour ceux et celles qui voudraient expérimenter de plus près le Gospel (en tant que chanteur, musicien ou directeur de chorale), il est possible de participer à des formations d'une journée données par des professionnels qualifiés et diplômés. Les intéressés peuvent s'inscrire à moindre coût avant le 1<sup>er</sup> août en téléphonant au : **450-585-8031** ou en ligne au :

[www.festivalgospel.ca](http://www.festivalgospel.ca)

## Cousin, cousine... Pour y découvrir notre histoire

Jusqu'au 18 août, Repentigny accueille l'exposition Cousin, cousine... où l'histoire d'une rencontre entre deux mondes à la fois semblables et différents.

L'événement est présenté à la salle d'exposition de la bibliothèque municipale de Repentigny, 1, place d'Évry (2<sup>e</sup> étage). C'est gratuit!

Cousin, Cousine... présente l'histoire naturelle du Québec et de la France. Vous aurez la chance de découvrir l'impact historique qu'ont eu les colonisateurs français sur la nature des deux pays.

Cette belle exposition est une réalisation du Musée du Séminaire de Sherbrooke et du Muséum d'histoire naturelle de Bourges en collaboration avec le Musée canadien de la Civilisation.

### Heures d'ouverture

**Mercredi :** 13h à 20h

**Jedi :** 17h à 20h

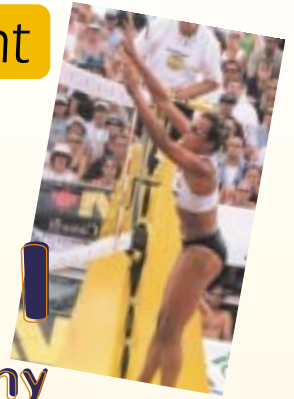
**Vendredi et dimanche :** 13h à 17h

Note : Pour toute information supplémentaire, surveillez les journaux locaux.

Du 25 au 28 juillet au parc Saint-Laurent



# Challenge Volleyball de Repentigny



Amateurs de soleil, de performances sportives de haut niveau et de musique se donnent rendez-vous au parc Saint-Laurent du 25 au 28 juillet prochain alors qu'est présentée une nouvelle édition du Challenge volleyball de Repentigny.

Les meilleurs joueurs du circuit professionnel canadien s'y disputeront les honneurs de cette étape qui met également à son programme une confrontation Canada-États-Unis.

Le volet musical de cet événement n'est pas en reste puisqu'en plus d'offrir une tribune aux artistes de la relève, on propose aux visiteurs les spectacles des groupes Alter Ego, Les Cowboys Fringants et Yelo Molo.

## PROGRAMMATION

### JEUDI 25 JUILLET:

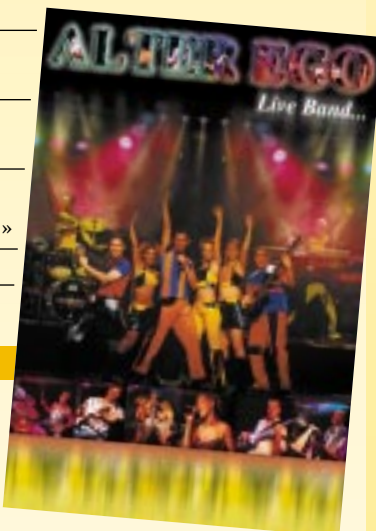
9 h à 17 h	Qualifications Coupe Canada vs États-Unis
16 h à 20 h	Tournoi des célébrités

#### SPECTACLES

20 h 15	Le groupe « Winterwitch »
20 h 30	Le groupe « Hellproof »
20 h 45	Le groupe « Gaia Sin Phonic »
21 h	Alter Égo

### VENDREDI 26 JUILLET:

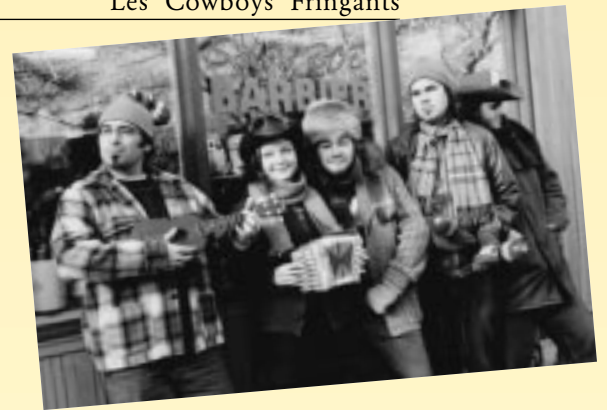
9 h à 17 h	Qualifications Circuit canadien professionnel
9 h à 17 h	Coupe Canada vs États-Unis: rondes préliminaires
10 h à 16 h	Tournoi des médias



17 h à 20 h	Tournoi des entreprises
17 h à 20 h	Tournoi des municipalités

#### SPECTACLES

20 h	Le groupe « Pop Corn »
20 h 15	Le spectacle de « Carl Viau »
20 h 30	« Marie-Hélène Lizotte »
21 h	Les Cowboys Fringants



### SAMEDI 27 JUILLET:

9 h à 17 h	Circuit canadien professionnel: rondes préliminaires
9 h à 17 h	Coupe Canada vs États-Unis: 1/4 de finales et 1/2 finales

#### SPECTACLES

20 h 30	Le groupe « Space Kind », gagnant du concours Ma chanson, mon challenge - catégorie auteur-compositeur-interprète
21 h	Yelo Molo

### DIMANCHE 28 JUILLET:

9 h à 17 h	Circuit canadien professionnel: 1/2 finales et finales
9 h à 17h	Coupe Canada vs États-Unis: 3 <sup>e</sup> position et finales



# Une foule d'activités à l'île Lebel

Le parc régional de l'île Lebel regorge d'activités tout au long de l'été. Spectacles familiaux, prestations musicales, ateliers et rencontres avec des artistes sont notamment proposés.

**Tout cela est gratuit !**

## Spectacles familiaux

Tous les spectacles ont lieu à l'agora du parc régional de l'île Lebel à 19 h. En cas de pluie, le spectacle aura lieu à l'école Émile-Nelligan, 45 rue Fiset.

### Lise Maurais

Ventriloque

**16 juillet**

Durée : 50 minutes

Lise Maurais est une véritable virtuose de la voix. L'imaginaire est au rendez-vous grâce à la magie que la ventriloque exerce sur son public. Pourtant, elle n'a rien dit car ses lèvres ne bougent pas... Bizarre! Mais, d'où vient la voix? Qui manipule qui? Y a-t-il quelqu'un derrière le rideau? Mystère et boule de gomme...

### Patapoum et Célestine

Théâtre et marionnettes

**23 juillet**

Durée : 40 minutes



Monsieur Poum a fait de Patapoum la grande vedette de son cirque. Chaque soir, en tombant sans arrêt de son petit vélo, il fait rire aux éclats tout le public. Mais aujourd'hui, Patapoum ne veut plus jouer à tomber de façon ridicule et comique. Avec Célestine l'équilibriste, il rêve de réaliser le plus étonnant des numéros de cirque.

### La fileuse de temps

Théâtre

**30 juillet**

Durée : 45 minutes



Passiflore désire participer au grand concours « Trouver l'invention du siècle ». Elle a beaucoup d'imagination, mais bien peu d'esprit pratique. Giroflée la taquine, après lui avoir joué plusieurs tours, a pitié de son amie et décide de lui venir en aide. Suivez les péripéties de ces deux inséparables copines dans ce spectacle aux couleurs éclatantes.

### Complot à Bois-des-Filous

Marionnettes

**6 août**

Durée : 55 minutes

La ville de Bois-des-Filous redeviendra-t-elle Bois-des-Roses ? La Reine du pavé a des apparitions et reçoit une mission. Elle doit agir pour prévenir toutes les marionnettes qu'un complot est monté contre elle. Gobe-Sous est revenu ! Un important promoteur et un banquier sans scrupules instaurent une usine de cure-dents afin de devenir riche et humain.

Le petit bébé confie un message à la Reine du pavé : Gobe-Sous veut couper tous les arbres et faire travailler les ouvriers, jour et nuit.

### Ubert et la Sainte Barbe

Musique de la Nouvelle-France

**13 août**

Durée : 75 minutes

Anciennement la « Sainte Barbe » désignait l'endroit à bord d'un navire où était entreposée la poudre à canon. Au 18<sup>e</sup> siècle, c'est dans la « Sainte Barbe » que les futurs colons venant s'établir en Nouvelle-France étaient logés. Ces colons amenaient avec eux leur folklore, leurs contes et chansons. Ces musiques aux accents médiévaux ou celtiques pour certains, méditerranéens ou latins pour d'autres, se mélangèrent, s'enrichirent et se métissèrent durant la traversée. Préparez-vous à la traversée !

### Musique sur l'herbe

**14 juillet et 4 août**

Parc régional de l'île Lebel de 14h à 15h

Les jeunes boursiers de l'ARAM (Association de Repentigny pour l'Avancement de la Musique) de l'année 2002 seront présents pour vous faire vibrer sur les airs de musique classique, semi-classique et populaire. Venez découvrir ces jeunes prodiges au milieu du site enchanteur de l'île Lebel. En cas de pluie, l'activité aura lieu à l'abri sur la scène du parc.

### Les dimanches à l'île

Les Dimanches à l'Île innovent cette année en vous proposant deux activités artistiques interactives animées par Ginét Rioux. Cet atelier vous propose de venir contempler le travail d'artistes professionnels qui se sont démarqués à la salle d'exposition de la Ville. Chacun d'eux devra personnaliser une pièce de terre cuite qui servira à la décoration du nouveau hall de la salle d'exposition.

**21 juillet : Démonstration de raku**

**4 août : Atelier de création de raku**

Ginét Rioux vous convie à produire votre propre œuvre à partir de petites poteries. Sur le même principe que le Céramique Café (et/ou 1 001 pots) vous êtes invité à vous procurer une des pièces précuites réalisées par des professionnels, y mettre vos couleurs, participer à la cuisson finale et ramener votre chef-d'œuvre à la maison. Découvrez l'artiste en vous et venez créer dans un atelier hors de l'ordinaire, en pleine nature!

Toujours dans le cadre des Dimanches à l'île, un atelier d'ornithologie est aussi au programme le 28 juillet.

## Pour joindre votre conseiller municipal

District 1 André Cyr 585-3410	District 5 Patrice Peltier-Rivest 657-1255	District 9 Jean Langlois 585-4285
District 2 Lucien Goulet 581-3508	District 6 Daniel Labrecque 585-8557	District 10 Jeannot Lemay 582-4342
District 3 Denyse Peltier 581-5733	District 7 Raymond Hénault 581-0319	District 11 Francine Payer 582-7711
District 4 Yves Tousignant 582-6778	District 8 Mario Morais 654-4018	District 12 Robert Picard 581-9288

## Services municipaux

### Secteur Repentigny

Hôtel de ville	654-2323
Approvisionnements	654-2371
Bibliothèque municipale	654-2345
Communications	654-2311
Cour municipale	654-2358
Direction générale	654-2304
Évaluation	654-2349
Greffe	654-2317
Ingénierie	654-2373
Mairie	654-2302
Piscine municipale	654-2401
Plaintes	654-2311
Protection du voisinage	654-6472
Ressources humaines	654-2385
Services communautaires	654-2330
Sécurité publique/Division incendie	654-2351
Sécurité publique/Division police	654-2380
Taxation	654-2355
Transport en commun	654-2315
Travaux publics	654-2382
Trésorerie	654-2450
Urbanisme/Permis/Inspection	654-2376
Urgence Police-Incendie-Ambulance	9-1-1
Site Internet	www.ville.repentigny.qc.ca
Courriel	communication@ville.repentigny.qc.ca

### Secteur Le Gardeur

Hôtel de ville	585-1140
Bibliothèque municipale	582-8288
Loisirs et culture	585-1143
Sécurité publique/Division incendie	654-2351
Sécurité publique/Division police	654-2380
Travaux publics et environnement	585-4040
Urgence Police-Incendie-Ambulance	9-1-1
Site Internet	www.ville.legardeur.qc.ca
Courriel	communication@ville.repentigny.qc.ca

## Assemblées du conseil municipal

Le conseil municipal de la nouvelle ville de Repentigny tient son assemblée régulière le deuxième mardi de chaque mois.

Les prochaines rencontres se tiendront les **mardis 30 juillet** (en raison de la période des vacances) et **13 août**, à la salle du conseil municipal de l'hôtel de ville, situé au 435, boulevard Iberville.

Pour prendre connaissance de l'ordre du jour, composez le **654-2418** ou visitez notre site Internet à : [www.ville.repentigny.qc.ca/mairie/mairie.html#dates](http://www.ville.repentigny.qc.ca/mairie/mairie.html#dates)

Le **Bulletin d'information** est publié dix fois l'an.

**Réalisation** : Division des communications de la Ville de Repentigny

**Infographie** : [www.cormierpub.qc.ca](http://www.cormierpub.qc.ca)

**Impression** : Imprimerie Bernier

**Distribution** : Postes Canada

**Tirage** : 29 000 exemplaires

L'utilisation du masculin dans ce bulletin est faite dans le seul but d'alléger le texte.

ISSN : 1182-5731



Imprimé sur du papier recyclé.